



Beinecke MS 408

1 Introduction

In the following, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of the manuscript is provided, based on a transliteration by Takahashi (1999). Takahashi's transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).¹ It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript's reproduction in Clemens (2016), Takahashi's transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript. Glyphs that I interpret in another way than Takahashi are printed in orange, showing my interpretation. Removed spaces are marked with  and added spaces are indicated by . Especially the recognition of spaces is sometimes very difficult; therefore, my adjustments in this – just as in any other – regard should be taken with a certain amount of caution.

Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing the reader about the element a line is part of (i.e., title, paragraph, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page's second paragraph and is the overall ninth line on this page.

¹ Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions that was maintained by Jorge Stolfi (Stolfi 1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

2 Transcription

2.1 Folio 1, Recto

[P1, 1] 𐌱𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌱𐌰 𐌰𐌶 𐌳𐌱𐌰𐌳 𐌳𐌰𐌲 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌲 𐌱𐌰𐌲 𐌳𐌰𐌲𐌰
[P1, 2] 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌲 𐌲 𐌱𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰𐌳 𐌳𐌰𐌲 𐌰𐌲𐌴 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌳𐌰
[P1, 3] 𐌳𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌴𐌱𐌰 𐌰𐌲 𐌲𐌱𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰
[P1, 4] 𐌰𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌲𐌰𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌲 𐌰𐌴𐌰𐌳𐌰
[P1, 5] 𐌰𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[T1, 6] 𐌲𐌰𐌲𐌰𐌳𐌰

[P2, 7] 𐌶 𐌰𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌲𐌰𐌲𐌰 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰𐌳 𐌳𐌰𐌰𐌲𐌰
[P2, 8] 𐌲𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌰𐌲𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌰𐌰𐌲 𐌱𐌰𐌳𐌰
[P2, 9] 𐌰𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌰𐌲𐌰
[T2, 10] 𐌰𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌰𐌰𐌲𐌰

[P3, 11] 𐌶 𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌱𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌰𐌲𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰𐌲𐌰𐌲𐌰
[P3, 12] 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌱𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌰𐌳𐌰
[P3, 13] 𐌳𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌱𐌰𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰𐌲𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰 𐌰𐌲𐌰𐌳𐌰 𐌰
[P3, 14] 𐌰𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰𐌲𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌰𐌲𐌰 𐌰𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌱𐌰𐌰
[P3, 15] 𐌰𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[P3, 16] 𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[P3, 17] 𐌲𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[P3, 18] 𐌲𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[P3, 19] 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[P3, 20] 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[T3, 21] 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰

[P4, 22] 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[P4, 23] 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[P4, 24] 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[P4, 25] 𐌲𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌴𐌴𐌴𐌰
[P4, 26] 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[P4, 27] 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰
[T4, 28] 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰

2.2 Folio 1, Verso

[P1, 1]

ἵππῶν τεταρταῖον οὐκ ὀφείλουσιν τεταρτάρησιν

[P1, 2]

ἡμίσεος τεταρτάρησιν ὅτι ὁ τεταρτάρησιν ὁλοῦσθαι

[P1, 3]

ὁ δὲ τεταρτάρησιν ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι

[P1, 4]

ὁ δὲ τεταρτάρησιν ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι

[P2, 5]

ἵππῶν τεταρταῖον τεταρτάρησιν ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι

[P2, 6]

τεταρτάρησιν ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι

[P2, 7]

ἵππῶν τεταρταῖον τεταρτάρησιν ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι

[P2, 8]

ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι

[P2, 9]

ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι ὁλοῦσθαι

[P2, 10]

ἵππῶν τεταρταῖον τεταρτάρησιν ὁλοῦσθαι

2.3 Folio 2, Recto

[P1, 1]

ገገጃልገገ ገገጃጃ ጃልገገ ገገጃጃ ገገጃጃ ገገጃጃ

[P1, 2]

ጃጃጃጃጃ ጃጃጃ ጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ

[P1, 3]

ገገጃጃጃ ጃጃጃ ጃ ጃጃጃ ጃ ጃጃጃ ጃጃጃ

[P1, 4]

ጃጃጃጃ ጃጃጃ ጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃጃ ጃ

[P1, 5]

ገገጃጃጃ ጃ ጃጃጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃ ገገጃጃጃ ጃጃ

[P1, 6]

ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃ ገገጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ

[P1, 7]

ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃ

[L1, 8]

ገገጃጃጃጃጃ

[L2, 9]

ጃጃጃጃጃ

[P2, 10]

ገገጃጃጃ ጃጃጃጃ ገጃጃ ጃ ጃጃጃ ገጃጃ ጃጃጃጃጃ ጃጃጃጃጃ

[P2, 11]

ጃጃጃጃ ገጃጃ ጃጃጃ ገጃጃጃ ገጃጃጃ ጃ ጃጃጃ ገጃጃ ጃጃጃጃጃ

[P2, 12]

ገጃጃጃ ጃጃጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃጃ ገጃጃጃ ጃጃጃጃ

[P2, 13]

ገጃጃጃ ጃጃ ጃጃ ጃጃጃጃ ጃጃ ጃጃ ገጃጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃጃ

[P2, 14]

ገጃጃጃ ጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃ ጃጃ ጃጃ ገጃጃጃ ጃጃጃጃ ጃጃጃጃ ጃጃ

[P2, 15]

ጃጃ ገጃጃጃ ጃጃ ጃጃጃ ጃጃጃጃ

2.4 Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳାଂଶୁ ଶରଣେ ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇ ଏହି କଥା ଜଣାଇବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ।

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၀၁၁၇ ၁၀၇ ၇၁၇ ၁၀၇ ၁၀၈၇ ၁၀၈၈၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁၁၁၁

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

2.5 Folio 3, Recto

[P1, 1]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P1, 2]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P1, 3]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P1, 4]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P1, 5]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P1, 6]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P1, 7]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P1, 8]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P1, 9]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P1, 10]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P2, 11]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P2, 12]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P2, 13]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P2, 14]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P3, 15]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P3, 16]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P3, 17]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P4, 18]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P4, 19]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

[P4, 20]

ἡ δὲ τὸν τῶν αὐτῶν ἀνὰ

2.6 Folio 3, Verso

[P1, 1] 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰
[P1, 2] 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰
[P1, 3] 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰
[P1, 4] 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰
[P1, 5] 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰
[P1, 6] 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌶𐌹𐌳𐌰

[P2, 7]
 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌵𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌺
 [P2, 8]
 𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌵𐌹𐌸𐌰𐌶
 [P2, 9]
 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌵𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶
 [P2, 10]
 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶
 [P2, 11]
 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶
 [P2, 12]
 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶
 [P2, 13]
 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶
 [P2, 14]
 𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌶

2.7 Folio 4, Recto

[P1, 1]

ገጽ ስልጣን ለሰጠው ሰው ስልጣን ሰጠው ሰጠው

[P1, 2]

ስልጣን ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 3]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P1, 4]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P2, 5]

ገጽ ስልጣን ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P2, 6]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P2, 7]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P2, 8]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P2, 9]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P2, 10]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P2, 11]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P2, 12]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

[P2, 13]

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው

2.8 Folio 4, Verso

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 4]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 10]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 11]

ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 12]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 13]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 14]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

2.9 Folio 5, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†ဝါသီဝါဝါ ဟေ့ ဝါသီဝါ ဟေ့ ဟေ့ ဟေ့ ဟေ့ ဟေ့ ဟေ့ ဟေ့

[P1, 4]

၀၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၀၁၂၃၄၅၆၇၈၉၀၁၂၃၄၅၆၇၈၉၀

[P2, 5]

අප්‍රේල් 2009 දී පැවැත්වූ සාමාන්‍ය මධ්‍යම පාලන කමිටු සාමාජිකයන්ගේ සාමාන්‍ය මධ්‍යම පාලන කමිටු සාමාජිකයන්ගේ

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ፋብሪካ ስራ ጸጋ ስራ ርዕሰ

2.10 Folio 5, Verso

[P1, 1]

॥०८८०२ ८०२ १११८९ ११८०४ ८०५८ ८०४१११ ११०१११ ४१११

[P1, 2]

8009 29 0000 0000 0000 0000 0000 0000

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†offo2 2cc2 offo2 9fio\i 2o2 8a\i cffo2 offo2 ffa\i

[P1, 5]

උච්ඡාසයෙන් පිරි පැවැත්මක් ලෙසින් සිටින අයෙකුට අනෙක් අයෙකුට සිදු වන දේ සිදු විය යුතුය.

[P1, 6]

၀၇၀၇ ၂၀၇ ၁၁၂၀၈၅

2.11 Folio 6, Recto

[illegible]

2.12 Folio 6, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

ooc2 202 20119 1001122 2022 081111 1122 202 20111

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

၄ ဇူလိုင် ၄ နိုဗင်ဘာ ၂၀၂၁ ၄ ဖေဖော်ဝါရီ ၂၀၂၁ ၄ ဇူလိုင် ၄ နိုဗင်ဘာ ၂၀၂၁

[P1, 5]

ဒါပေမဲ့ အခု ဖာရောအရှင်က သူ့ကို ဝါဒီကောင်း ဝါဒီဆိုး ခွဲခြားပေးတာ

[P2, 6]

၇၁၀၈၄ ၇၀၇၇၀၇ ၇၀၇၇၀၇ ၇

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

୨୪୦୨ ୪୦୨ ୦୩୪୯ ୩୦୩୦୫

[P2, 9]

ολλο θαρ τον κηρυξ

[P2, 10

†011008 900000 110000

[P2, 11

୧୦୨ ଫାଟ ଗାଁର ଗାଁର ୫୭

[P2, 12]

[F2, 12]

၂၀၁၈ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၁၅ ရက်နေ့

[P2, 13]

[P2, 13]

[P2, 14

[P2, 14]
 ၎င်းတို့သည် နေရာ အမျိုးမျိုး၌

[P2, 15]

πoκλiτ9 2 o2 π9 2a\ν o2

[P2, 16

[F2, 16]

o c c g c i i c a ? c i i c a ? c i i c g

[P2, 17

[F2, 17]

9 8a112 112a8 112o8a8 89

[P2, 18

[P2, 18]

ਗੁਰੂਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

[P2, 19

[P2, 19]

[P2, 20

[P2, 20]

[P2, 21]

[P2, 21]

၎င်းတို့သည် နောက် ဝင်္ကဏ်အဖြစ်

2.13 Folio 7, Recto

[P1, 1]

የመጻፈክ ስብከት ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P1, 2]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P1, 3]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P1, 4]

የሰላም ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P1, 5]

ደረሰው ስላለው

[P2, 6]

የሰላም ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P2, 7]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P2, 8]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P2, 9]

የሰላም ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P2, 10]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው

2.14 Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

[P1, 2]

ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ

[P1, 3]

ᐱᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦ ᐱᑦ ᐱᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

[P1, 4]

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

[P1, 5]

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦ

[P2, 6]

ᐱᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦ

[P2, 7]

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ

[P2, 8]

ᐱᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ

[P2, 9]

ᑦᑦ ᐱᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ

2.15 Folio 8, Recto

[P1, 1] နီတော့ တဝဲ ဝါဇ်တော့ တဝဲနီ နီတော့ တဝဲနီ တော့ နီတော့ တဝဲ
[P1, 2] နီတော့ တော့ နီတော့ တော့ နီတော့ တော့ နီတော့ တော့
[P1, 3] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 4] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 5] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 6] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 7] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T1, 8] တော့ တော့

[P2, 1] နီတော့ တော့ နီတော့ နီတော့ နီတော့ နီတော့ တော့
[P2, 9] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 10] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 11] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T2, 12] တော့ တော့

[P3, 13] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 14] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 15] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 16] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 17] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 18] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 19] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T3, 20] တော့ တော့

2.16 Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး ၇ဝ ဇနီး ဝီဇနီး နဝ ဝီဇနီးဝံ ဝီဇနီးဝံ ၇ဝ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ၇ဝ နဝ ဇနီးဝံ ဇနီး နဝ ဝီဇနီး ဝီဇနီး ဇနီး

[P1, 3]

၇ဝ နဝ ၇ဝ နဝ နဝ ဇနီး နဝ ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး နဝ ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 5]

နဝ နဝ ဇနီး ဝီဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 6]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 7]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 8]

ဝီဇနီး ဇနီး နဝ နဝ နဝ ဇနီး ဇနီး

[P1, 9]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 10]

ဇနီးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

ဇနီး နဝ ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 13]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 14]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 15]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 16]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 17]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး

2.17 Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආදායම් ප්‍රතිපත්ති කමිටුවේ සභාපතිවරයාගේ මාර්ගෝපදේශ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a\\1\\1 100? 20? 1119 10110\\1\\1 1109 8110989 011109 011 89

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

†ሰባተኛው ተሰባጥሞ ለጥቅም ሆኖ የሚያገለግል ሲሆን በዚህ ሁኔታ ላይ ለሚገኙት ሰዎች የሚሰጠው ምርመራ በጥንቃቄ ሊደረግ ይገባል፡፡

[P2, 9]

ဝဏဝ ငါးကွာ ဖဝငါးကွာ ဖဝငါးကွာ ငါးကွာ ငါးကွာ ငါးကွာ

[T1, 10]

ଗଞ୍ଜାମ ଓଡ଼ିଶା ଟୁରୀଜମ

2.18 Folio 9, Verso

References

- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.